

丹靈一第步獨球咳房藥大科專柳花南樹姚士博醫

預防人假冒
本藥房專治各種咳嗽、氣喘、痰多、肺癆、吐血、咯血、潮熱、盜汗、自汗、遺精、白濁、帶下、經閉、痛經、崩漏、產後諸症。功效神速，馳名中外。凡患此症者，請認明本藥房商標，以免誤購偽藥。每盒售價大洋一元，小盒五角。總發行所：大華藥房，地址：多倫多市士巴丹拿道123號。

埠利忌卡隆益合 埠辟地云號益均 埠華高雲源利金 理代屬英

利源(利)永城多
WING LEE YUEN CO.
111 Pagar St. Phone 1618
P. O. Box 1468 Victoria, B.C.
本號向辦中國絲綢、呢絨、布匹、雜貨、生果、海味、罐頭、南北貨、各省名產、玉桂、正字、如蒙光顧、無任歡迎。地址：多倫多市士巴丹拿道111號。

雲安僑館
QUE ON ROOMS
PHONE SEY 1895
139 Pender St. E.
VANCOUVER B.C.
本旅館設在片打街東門牌一百三十九號。房間寬敞，空氣流通，交通便利。歡迎各界光臨。電話：SEY 1895。

大東旅館
DAY DONG ROOMS 83 Pender St. W.
Phone SEY 7826 L. Vancouver B.C.
本旅館位於多倫多市中心，交通便利，環境優雅。房間寬敞，設施齊全。歡迎各界光臨。電話：SEY 7826。

裕綸號
Yee Lun Ark Kee & Co
534 Pagar St. P. O. Box 1514 Victoria, B.C.
本號經營各種名產、生果、海味、罐頭、南北貨、各省名產。貨真價實，童叟無欺。歡迎各界光臨。地址：多倫多市士巴丹拿道534號。

司理阮本祝
圖久遠交易仰其留
上西文賜來無誤
心為盼如有信件如
上西文賜來無誤

章記
JUN KEE GO.
3 Canton St. Box 866
Vancouver, B.C.
本號經營各種名產、生果、海味、罐頭、南北貨、各省名產。貨真價實，童叟無欺。歡迎各界光臨。地址：多倫多市士巴丹拿道3號。

接整水龍
本號承接修理水龍、電燈、暖氣、煤氣、各種機器。技術精湛，收費低廉。歡迎各界光臨。地址：多倫多市士巴丹拿道123號。

山巴崙致
公堂收到
昆仲年捐
費名列
馬李林岑陳劉劉梅關江許謝許關陳趙陳龍劉
本鉅孔希紹星拱潤國甲
澤南炎宗翼桂沼福相柏凌麟樓祥榮雲日富祿勳

加拿大各埠代理處 (郵費買者自備) (英各埠皆有代理)
●三鞭補腎丸 大盒拾元 中盒五元 小盒二元
●強腎固精丸 每盒五元
●五淋白濁丸 每盒五元
●花柳入骨搜毒藥丸 每盒五元
●遺精固精丸 每盒五元
●戰必勝丸 每盒五元
●毒中仙丸 每盒五元
●參茸固本藥酒 每樽五元
●三鞭壯陽藥酒 每樽五元
●大蛇祛風濕酒 每樽五元
●小腸氣痛丸 每盒五元
●夢遺固精丸 每盒五元
●毒中仙丸 每盒五元
●參茸固本藥酒 每樽五元
●三鞭壯陽藥酒 每樽五元
●大蛇祛風濕酒 每樽五元
●小腸氣痛丸 每盒五元
●夢遺固精丸 每盒五元
●毒中仙丸 每盒五元

花柳醫方第一功
弟因花柳遺毒。日坐愁城。或見骨節痛煩。或見皮膚痕瘡。種種弊病。難出于口。治藥求遍。病無稍減。隨購奇生行所製花柳搜毒酒。合花柳搜毒丸。輪次治理。數年苦疾。藉以告痊。弟德戴三天。謹揭愚誠。力行介紹。
僑英 Rex Cafe P.O. Box 34
Wawata, Sask. Canada
奇生行所製花柳搜毒酒。功效神速，馳名中外。凡患此症者，請認明奇生行商標，以免誤購偽藥。每盒售價大洋一元，小盒五角。總發行所：奇生行，地址：多倫多市士巴丹拿道123號。

雲高 廣 萬 生 華埠

Kwong Man Sang & Co.
222 224 226 Georgia St. E.
Phone Say. 1478 P.O. Box 466
VANCOUVER, B.C.

◀行發材藥貨雜江各▶

香港大同藥房所製濟衆水
之功效有口皆碑亦久矣風行
海內外矣歷託本店爲經理接
該藥房付來最華美風塵三俠
畫以敬贈惠顧 嘉客凡購濟
衆水壹打銀一元敬送壹幅外
埠郵費貴客自理

該畫乃著名畫家關蕙農先生
所繪其中義俠之女士雖僕僕
風塵尤活露其如花之美貌輕
盈之體態座懸一幅堪幹茶餘
酒後之眼簾矣

經理 廣州黃灼生大力自精

壯腎強種遺精久瀉夜尿腰膝



李耀棠一十四元五毛 馮賢三元
 馬立繼五元 周元盛四元 劉孔正三元
 元 梁廷女貳元五 馬昌枝三元 謝
 家二元 吳應早貳元 余灼南貳元
 陳翼耀二元 方準二元 林奕耀二元
 元 黃子全二元 林時育二元 關
 志登元五 李進一元 馬光週二元 關
 馬光信二元 張琪享貳元 梁勇鏡
 方榮 關榮暢 梁啟 馬存
 黃德衍 關興 李達聖 楊華牛
 李浣 林德仁 關榮 謝開彥
 馬昌信 張達 周錦潮 羅祥
 李榮錦 林進元 張業成 同送茶會
 器具全副

[illegible][illegible]

SAM SING LUNG
 P.O. BOX 153
 LITTLE BRIDGE ALTA.

恭敘清宮御醫 恭頌良醫
 神靈弱隨處高要嘉身牙痛提什如勞史寬
 壯神虛弱四肢乏力頭暈眼花之醫不水偶潤
 指率忽親趙邦立先生大慈速指內戴肢腎還
 少丸之論余初以病情錯誤未敢取藥幸先生喜
 未批賜服腎還少丸一料反不蛇三鞭蛤蚧藥酒或臨
 照服之後覺心身件壯強陽事大奪今幸以病掃
 除精神煥發色現已起老還少之功履步飛騰先生
 道醫中在陀之妙術俾海外同病者或不信核尤
 疑而贊同者以便東據情答復區區此意也
 仰叩禱利屏之內助也

生隆棧大寶號司事鑒鈞敬啟者弟因勞事過度以致身體
弱腰節常痛不能操作者數月常訪醫治尚未得其效痛苦日
甚聞取報章一看則知 趙邦立醫生精製腰痛獨步藥水單
諸合弟之症遂買一罇照方食法果見腰部不痛獨步之力名
不虛傳此非弟過於贊揚實其藥力使然應驗有方能稱華陀
再世是以敢贊一言俾得同症者訪津也

旅雲埠恩平牛皮塘人鄭止衛恭頌

▲趙邦立內外方脈醫寓

●新到唐山各種瓜菜米發客

電話 (轉) Phone Sey. 6721

Sang Jung Jan, 26 Pender St. W. Vancouver, B. C.

● 絲料與粵方復合

備西山會議 與粵方黨部 早已對峙 惟汪蔣兩人 以孫科地位 懷疑 故對哲生極力拉攏 吳鐵城赴滬 其使命完全對孫拉攏 吳鐵城極力勸哲生返粵 惟哲生對以爲尙須考慮者尙多 同時粵中 以哲生在滬 挪支孫文修墓 亦有捐助西山會議經費之事 特彈劾案 認孫吳兩人 爲背叛政因此哲生返粵之意 益復猶豫 張靜江者 爲孫文派拾餘年舊交 有同鄉之誼 久居滬濱 向得信仰 而哲生尤以父執事之 請張任調停 張以雙方隔閡 不能疏通 乃於月前曾親自到粵 代哲生對粵提出條件 ①汪蔣切實聲明保證哲生在粵安全 危險 ②哲生墊付西山會議之經費 及佔領環龍路總部後支出 萬元 ③哲生須佔第二次中央執權還 ④監察院須將查辦案撤銷 不能任意撤免 此外關於公安局 立師等 尙有數事 經張向汪蔣 王蔣兩人 壹喜容納 長乃

哲生 保護其闕無危險 請其即
粵 哲生 鐵城得張電後 始在滬
當時在滬右派黨員 尙多有未
聞哲生以己身返粵 則孫文修
事 勢須由宋慶齡親自經理 故
宋慶齡同行 使宋在粵與蔣汪等
按月匯撥修墓經費辦法 以免將
折也 滬上黨員 聞孫吳返粵之
頗有微詞 謂其不應於分立黨部
成功之時 突有此舉 甚不謂然
中尤以馮自由爲至憤激 到處痛
生做事太無肩膀 極力提倡推翻
組組 另行組大政黨 已向各省
徵求同意 而居正黃大偉彭蒼光
焦易堂徐紹楨等 均極力幫忙
將有發表

共產政府	現因籌備出師北伐
所屬軍部編六軍	一律向中原發
所有廣東留守兵力	酌定以兩師
省會 其各屬緝捕事宜	則責成
風警團擔任	茲擬將黨軍第二師
功部 改爲第十四師	第一軍教
王柏齡部 改爲第拾師	同駐
統歸廣州衛戍司令部指揮	至
各軍大舉出發之期	應俟鼓吹熟
再行確定	

詩晏亞

處理代人華

駿馬機安均
QUON (N JAN CO.
29, Peder St E
Vancouver, B. C.

舟麥氏安廣
Kwong On Man Co.
46 Elizebeath St.
Toro to Ont.

盛千李隆永
WING LUNG CO.
33 Laguchatiere St. W.
Montreal, Que.

加蘭總統	者化慎總統	二月十五號	二月十二號	二月十號	二月八號	二月六號	二月四號	二月二號	二月一號
提督	遠東公司	亞州皇后	加拿大皇后	四丕亞公司	藍煙通公司	布地路士	非羅始士	亞州皇后	加拿大皇后

詩晏亞·加拿大皇家鐵路也·車行經過平坦·無高山峻嶺懸崖絕壁之險·加以車行迅速·雅潔堅固·坐位作牀作櫈·開合自如·車中常備五行·利搭客烹調之用·兼接駁太平洋·代華友寫下各公司船紙·華友往來光顧·極表歡迎

各公司最近往遠東日期

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS

薛庭耀 蘇其桂 鄭德馮 馮立積 胡松就 吳盛馮 周瑞常 以上各五毛

薛庭耀 蘇其桂 鄭德馮 馮立積 胡松就 吳盛馮 周瑞常 以上各五毛

廣裕隆

加拿大

KWONG YEE LUNG CO.

135 Pender Street East

Phone 467-026 Vancouver, B.C.

司理關崇顯啟

嶺嶺 嶺嶺 各種糖菓

南貨 雜

佳佳 佳佳 藥材



薛庭耀 蘇其桂 鄭德馮 馮立積 胡松就 吳盛馮 周瑞常 以上各五毛

薛庭耀 蘇其桂 鄭德馮 馮立積 胡松就 吳盛馮 周瑞常 以上各五毛

廣裕隆

加拿大

KWONG YEE LUNG CO.

135 Pender Street East

Phone 467-026 Vancouver, B.C.

司理關崇顯啟

嶺嶺 嶺嶺 各種糖菓

南貨 雜

佳佳 佳佳 藥材



薛庭耀 蘇其桂 鄭德馮 馮立積 胡松就 吳盛馮 周瑞常 以上各五毛

薛庭耀 蘇其桂 鄭德馮 馮立積 胡松就 吳盛馮 周瑞常 以上各五毛

廣裕隆

加拿大

KWONG YEE LUNG CO.

135 Pender Street East

Phone 467-026 Vancouver, B.C.

司理關崇顯啟

嶺嶺 嶺嶺 各種糖菓

南貨 雜

佳佳 佳佳 藥材

存心軒應驗膏丹丸散發售廣告

曹統新內外方脈跌打雜症

○丸散太多未能盡錄欲知詳細請函索目錄救急方書

(通訊處) C. T. SUN, 900 W. TEMPLE ST.

LOS ANGELES CAL U. S. A.

◎清血消粒解毒丸

每盒二兩庄銀二元五
每料八盒銀一十八元

此丸之性 解毒最靈 紅雲血毒 毒伏五經

過腰火丹 纏身蛇形 皮膚濕毒 血濁不清

頑癬疥癩 粟瘡毒疔 飛瘍天泡 浸淫毒病

微生毒物 傳染各症 試服全料 治無不應

◎皮膚止癢解毒水

每樽一元二五

統理一切 皮膚血毒 頑癬疥癩 油蠟濕毒

痕癢不止 酒米疔毒 瘡癤花柳 三角虱毒

臭狐汗斑 微生物毒 飛絲蛇蟻 血癬等屬

微力搽擦 取效神速 永不復發 能清手續

◎跌打積瘀作痛丸

每料銀一元五

每見世人患跌傷打傷苦傷多恃年少力強不介意調治或治

不如法致成痼疾東丹田或癱於受傷之處經年累月致年老病

後氣血衰弱之時或發風痛氣痛腹痛滿咳逆喘促氣上衝胸或

吐痰血均由東痼遺患本軒揀選和氣血行瘀止痛消積之藥

精工製煉成丸指治遠年積瘀變成風痛氣痛氣頂咳嗽痰血

胸滿腹脹等病屢用屢效

◎立即止痛散

每樽四毛 每打四元

止痛止痛 氣力最雄 斷筋折骨 跌打刀傷

日久成風 火燒水烙 砲礮毒攻 邪風痲節

風火牙患 小兒驚風 頭腦筋刺 腎火腰痛

大小疳癰 心腹諸疾 微背微胸 逢痛必止

無名腫毒 其妙無窮

◎誤傳惡毒 幸遇良醫 (來函照錄)

◎新出磨粉機器廣告

本公司由美國辦到大幫磨粉機器俱不用人力之勞最各餐館住家之用諸君同唐不防買個帶回以免令家人之勞苦鄰間婦女每逢年節造機日夜之勞苦不能製造出粉本公司有見及此故特由美國定製造出粉俱以替人力之勞茲將該粉俱用法列下

粉個價銀七元五毛

先將米用水浸透然後方落粉俱磨之用些少水扣米隨磨隨下如壹點鐘之久能磨米廿磅之多其快捷之處概可想見此偶能磨粗嫩之粉如宜用磨粗粉祈放鬆偶阻羅絲如宜用磨細粉祈鉗緊偶阻之羅絲所磨出之粉幼嫩可愛如藥材舖枚丸料每用唐山糖船費時失事如用本公司之粉俱較出之粉勝過用糖船十倍而且又快捷又勿嫩諸君如欲知其究竟如何用法請來本公司一看定然詳細說

Kong Lee Co.
110% Pender St. E.
Vancouver, B.C.

骨節刺痛手背脚掌二部腫起筋疲力弱行動艱難其痛苦之狀真是刻不容緩之候也謹將病源奉告得 先生前後兩次來真照法服用先除白濁後消骨節之毒手脚二部腫消無形今兒良藥尚未用盡而頑症早已痊愈弟現工作如常謹奉數言以謝無窮之大德並由信內夾付戾銀三元勞除同前日所欠藥價數毛其餘謹奉 先生杯茶之需幸祈笑納為盼此頌
醫安 On Chong, Apartado 15, Ensenada B.C. Mexico
旅墨國弟梁容京上

◎◎我証此散不愧名爲立即止痛 來書 照錄
曹統新先生大鑒敬啟者前日付來之藥未曾服楚緣弟患牙痛症十分痛苦呻吟牀席不能進食數日正在束手無策之際忽憶及 先生上日付來之立即止痛散立刻如法開服二罇轉瞬間其痛苦失而面部之腫亦由此而消若無此散其痛不堪言矣以弟觀之此散確爲止痛之第壹妙品也謹泐數言伏祈刊入證書俾同胞知此散確有真價值爲盼茲又付上銀貳元求即付下止痛散五罇以爲防身之用是荷此請
天醫正照
弟勞國振上言
John Lee, 116 S. Liberty St., Jackson, Tenn.

◎積瘕成風苦難當 幸服靈丸還吉康
曹統新先生鑒敬啟者弟旅美戾市省山亞寸埠兵營拾五大砲隊處 (15th F. A. Exchange 96Camp Travis, San Antonio Tex.) 素營餐館之業偶因觸傷小腸斂瘕成風常發痼疾痛苦楚難當乃函求 先生付來跌打積瘕作痛丸及跌打風痛斬一料其患痊愈已歷年餘不見復發可知該丸功力之偉大矣茲付上銀拾元祈再付下該丸些少以備友人不時之需其餘將來登報以爲四方君子患瘕積作痛者介紹爲幸此即請
廣東新會三江中山里村人趙北成謹啟

會長 張孔榮 鄭維
中文書記 黃蘭亭 張學基
西文書記 方文晃 張松德
正理財員 陳象佐 李任
監督員 鄭植 李崇炤
幹事員 陳明休 張森
庶務員 吳欣 李盛
核數員 黃培
職員
獎春 方進 李洪 譚顯
蔣思道 陳其壽 陳雙 許齊
馬華 劉長 林啟登 熊宗超
李祐樞 馮秋

◎◎廣東扣械潮發售
每本沽銀七毛 外埠加郵費五仙
書內分四卷紀載事實文件評論特別等事并各類照影分插編成此書
本報營業部啟

華高雲
(客)(英)(華)
WAH YING ROOMS
105 Pender St. L. Phone Sey. 6823
Vancouver, B. C.

重新廣告
啟者本棧重新修飾異常
華麗住房光潔新置床褥
器具增置冷熱水喉暖氣
龍電燈大加改良煥然
一新僑胞惠顧招待妥當
價格相宜謹登告白仰候
垂青
本棧在片打街東一百零五號
電話(詩德)六八二號
司事羅齊恬伍時令啟

東華新酒樓

廣告
東主西賓。延春宴客。華僑旅客。話若談
梅。酒興方濃。何妨來醉月。樓觀高
爽。居然雅效瓊林。新到名媛。歡杯迴
殊。李鳳。記憶醉晚。餐飽何必尋鱸。新
妙廚師。中西著名烹飪。飾裝品物。盡極
別致。乾坤。廣創花廳。洵堪行樂。告我
僑梓。歡作常臨。
門牌片打街卅七號電話一七四八
十一月六日 雲埠東華酒樓新記

◎山城聯英閱書報社十五年新

任職員表

正社長	黃輝世	副	馬心直
正副社長	黃漢石	副	鄭忠儒
正副社長	周瑞康	副	伍鶴秋
正副社長	馬長宗	副	劉重賢
正副社長	周國慶	副	黃煥稠
正副社長	馬心直	副	伍洪沖
正副社長	周世堯	副	李英奇
正副社長	周家操	副	鍾兆
正副社長	周家操	副	鍾兆
正副社長	周家操	副	鍾兆

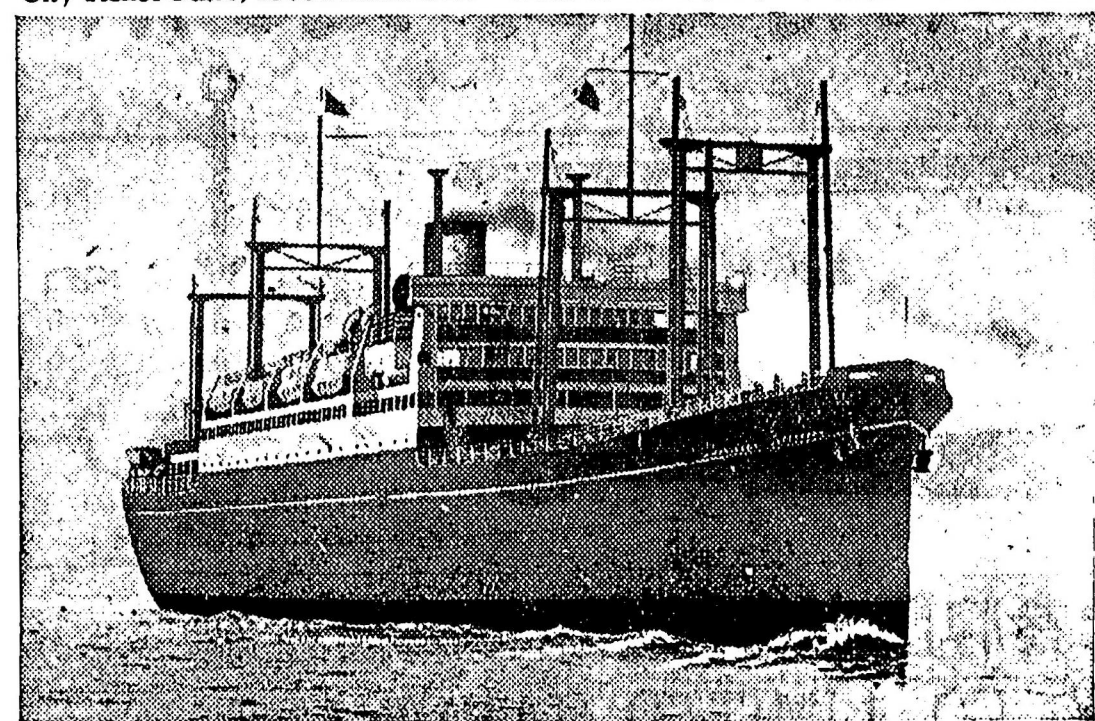
張炳格 余苞龍 馬光安 馬綿級 吳新寧 宋華達
陳良煜 陳智文 黃世裕 陳孔滋 馬鏡明 陳文保
梅友梧 鄭如爵 梁洪榮 余炳才 馬光登 朱述唐

廣東各屬新聞

●會城米業工人罷工
「新會」函 會城米業工人 日前向東
家提出加薪條件 未有答覆 該工人
遂於一日全體罷工 東家以店件罷工
亦即閉門停業 新會城將有米荒
之勢 茲特將情形分述如下(罷工之
緣起)各工人自成立工會後 以生活
程度日高 薄薪難於支應 遂議決提
出四條件 向東家要求 限廿四小時
答覆 東家置之不答 故一日起一律
罷工(要求之條件)①送貨落渡 每
米壹石 取出店銀半毫 ②每月每人
加工六元 ③沽出蘇包一百個 取銀
六元 ④米店所用之工伴 一律僱用
工會會員(店東之求教)各工人罷工
後 米行店東 即電請省憲維持 茲
將電文錄下 萬急 新會米業同安工
會 向東家提出條件 限廿四小時答
覆 如不容磋商相繼罷工 糧食所關
萬民惶恐 乞電縣及該工會制止
詳續呈 新會米業聯豐行代表蘇鏡湖
叩(米市之現狀)一二兩日 新會城
各米店 多閉門停業 間有照常賣米
者 但居少數 故擠擠異常 且有發
生搶米風潮者 至三日各米店以工潮
未解決以前 概行停止罷工 而穀米
為民食所關 不能一時告絕 遂由米
機行發起賣米 由各米機店標貼長紅
照常發售 故目下米食 仍得一線
生機(貧民之慘苦)工人罷工後 誠
恐為不肖者破壞 立派出利察隊 分
向城內外各米店 約束工人 勒令離
舖 同時分向各街道巡查 但有等
痞棍 乘機冒充糾察 見有婦孺携有米
糧者 即行搶去 聞已有數十起之多
以致號哭之聲 震動遐邇 被搶者
多往警署商會公安局等機關投訴 懇
求維持 并聯請縣長派隊巡邏 出示
保護 以防搶掠 查貧民家無宿糧
今恐絕食 迫得多方籌借米資 以期
多蓄少許 若一旦被搶 其苦如何
聞有一老婦 在西門街城化古廟口
亦被歹徒將米搶去 坐於路旁痛哭
據稱携衣往押店押得銀八毫 購米充
飢 今既被搶 實不啻奪其生命 言
時嗚咽不已 噫亦可哀矣
●「恩平」函 那架新安村仔謝亞麟 母
子寡幼 窮人單 被該村強房者凌
迫 已非一次 謝甲之草堆 昨忽遭
焚燒 是時亞麟尚在田中 而謝甲硬
指係亞麟所為 奔赴橫嶺橋村 糾其
親屬謝亞錫兄弟多人 助惡行兇 將
亞麟母子拳打脚踢 打得遍體重傷
死而復生 亞麟之母吳氏 因受傷過
重 怨屈沖心 已於初九朝斃命 該
村父老 乃勒令謝亞錫兄弟 補回恤
款三百元 作為息事

美國(東)亞(郵)船公司 American Oriental Mail Line

Operated for
United States Shipping Board
By Admiral Oriental Line, Managing Operators
City Ticket Office, 1300 Fourth Ave. General Offices, 1519 Railroad Ave. So. Seattle



本公司船每三天開一期照常
來往遠東直理上海招商局碼
頭兩天然後開行回港每位收
船脚戰費銀八元由雲埠包
出域多利 貴客在 雲埠城埠
尺任由便
登馬理代總務客亞東遠
通訊處
D. J. Hanscom,
169 R. N.
General Pass. Agt.,
Seattle, Wash.
Mar. Dong,
Chinese Pass. Agt.,
680 King Street,
Seattle, Wash.

永祥源 行發材藥貨雜

Win Chung Yuen & Co.
535 Carrall St. Vancouver, B. C.

▲獨步療痔聖藥
啟者本公司特製名醫發明秘製經
驗痔瘡聖藥名曰(痔)此藥在
歐戰時經各患痔兵士服之無不奏效
不論久暫一服全愈百發百中誠療痔
之靈丹也今本公司志在濟世利民
特將此藥發售俾患痔者知所問津焉
加拿大皇冠化學公司啟
每盒定價壹員 郵費在內
自製藥白濁藥水每樽二員五
招商代理特別利權
代理遠東提督輪公司客務
司理人 馬福俊 恆兆啟
醫士 容月池先生方脈寓

▲買燕梳者
本號紀辦理買燕梳
事務并有李初君代
向各華友周旋倘遇
有賠償損失事在本
埠經紀處可執行快
捷不用候總公司若
各華友有索賠燕梳
銀及爭執不能解決
之事務李初君能助
本號紀處分一切本
號紀辦事所在考街
四亞八號 賜顧者
請意留焉
Pemberton & Son,
418 Howe St.,
Vancouver, B. C.

▲工商銀行駐美代表林太木
各埠僑胞及本行股東存款儲蓄等事
函索即寄
地址 雲高華五洲大藥房轉交林太木收啟
101 Pender St. E.,
VANCOUVER, B. C.

▲舖位出投
啟者本堂樓下舖位出投以五年為期準于二月廿號晚九句
鐘在本堂樓上憑圖投充以銀多者得如各埠昆仲梓里有志
營斯業者請依期到來落圖為盼
錦錄埠致公堂啟

Abbey's SALT

葉備鹽一物善治頭刺
及背腰疼痛等病味甘
不苦可久服不厭各藥
肆均有此鹽發售
本醫士啟

滋保堂藥酒

茲將價目開列 各商店均有發售

衛生藥酒	滋補血氣 操作勞倦者常飲為宜
三鞭藥酒	陰虛腎虧者不妨多飲
百歲藥酒	喜慶宴會送禮最為合
蛤蚧藥酒	男婦身體虛弱者較合
虎骨藥酒	風濕脚氣軟痛者極效

已上各酒每樽價銀七毫五仙
發行價格從廉 外埠購取以一打裝乃能付寄

代理處
雲埠 金利源 五洲藥房
城埠 華新號 輔行公司
永利源
TSE BO TUNG
(HEALTHY) 37-41 Pender St. W.
Phone Sey. 4025-833
Vancouver

▲維城致公
總堂再為
媽力埠籌
建公堂事
通告
啟者前代發出媽力
埠籌建公堂緣部未
會訂入捐款辦法今
再為聲明俾眾咸知
凡昆仲捐款除媽力
埠昆仲外凡捐滿五
員者實業股一股
餘皆類推發回股票
異日本利有償還捐
滿壹元五毛者發回
捐建該堂實業股一
底票其餘未滿一元
五毫者概作義捐捐
來函請到日籌備機
地首創創需財孔亟
懇各堂昆仲速繳緣
部捐款以便着手備
辦而利進行為盼
一九二五年拾月廿
二號
維城致公總堂代啟

▲維城致公
總堂通告
茲案據城城親會
代表議決是次親會
經費所支過之款項
擬向各公堂分區
籌集各公堂分區
各堂應繳本總堂年
捐等費懇請各公堂
督從速速所管各區
堂埠一律繳收繳清
以免為切盼進行
免為切盼進行

▲萬客注意
啟者本堂樓下舖位
各埠人士旅寄
咸利和便內有房
間每間有冷熱水
現定每客位一宿
者收銀一元每定
壹星期取由五元
以上此佈

West Ltd.,
444 Carrall St.
Simpson & Marchese Mgrs
啟人主館旅市和埠化哥云

腎 補 腦 丸

此丸補腦寧神舒筋活絡壯陽補腎添精益髓凡腦力不或足思慮過度腎虛身弱陽事不舉夜多小便者服此丸最有功效 服法每日服四次每次服兩粒每飯前並臨睡時早半點鐘用水吞下服後兩點鐘不可飲茶 諸君賜顧諸認明五洲大藥房招牌庶不致誤

▲價目
大罇二元
小罇一元二
批發另議

外埠寄費買者自理

ENG CHOW CO. 104 Pender St. E. Vancouver, B.C.

云哥華埠五洲大藥房啟

參茸三鞭補腎丸

治主

此丸重用八參鹿茸海狗鹿鞭三鞭及上品補腎固精之藥
 妙法炮製專補命門真火善治腎虧遺精九男子氣虛血少
 精神短乏腎經寒冷夜多小便等症服之有補陰助陽之功添
 精益髓之妙非平常補腎丸所能比也

治腎虛精冷難于子嗣
 治腎弱血少腰膝酸軟
 治房事太過陽痿不舉
 治病後失調四肢無力
 治腎氣不固夜多小便
 治腎虧氣弱大便結
 治管思過度頭暈眼花
 治曾患重病體弱善忘
 治心腎不固夜夢遺精
 治心驚神亂夜寐不安
 治多食寒涼飲食不進
 治工作辛苦面黃骨瘦

以上治症不過舉其大畧此丸補腎而無提陽之弊補火仍有滋水之功固其重
 用人參調劑得宜故凡服此丸則口潤生津大便通利此丸能行氣補血有百利
 而無一弊如能常服自強體健腰膝皆病不染誠補腎之靈丹強種之要藥也
 (服法)早晚各服一錢重症每服二錢鹽水吞下

目價

樣盒每盒二元半
 大盒每盒十元
 小盒每盒五元
 雙料每盒廿元

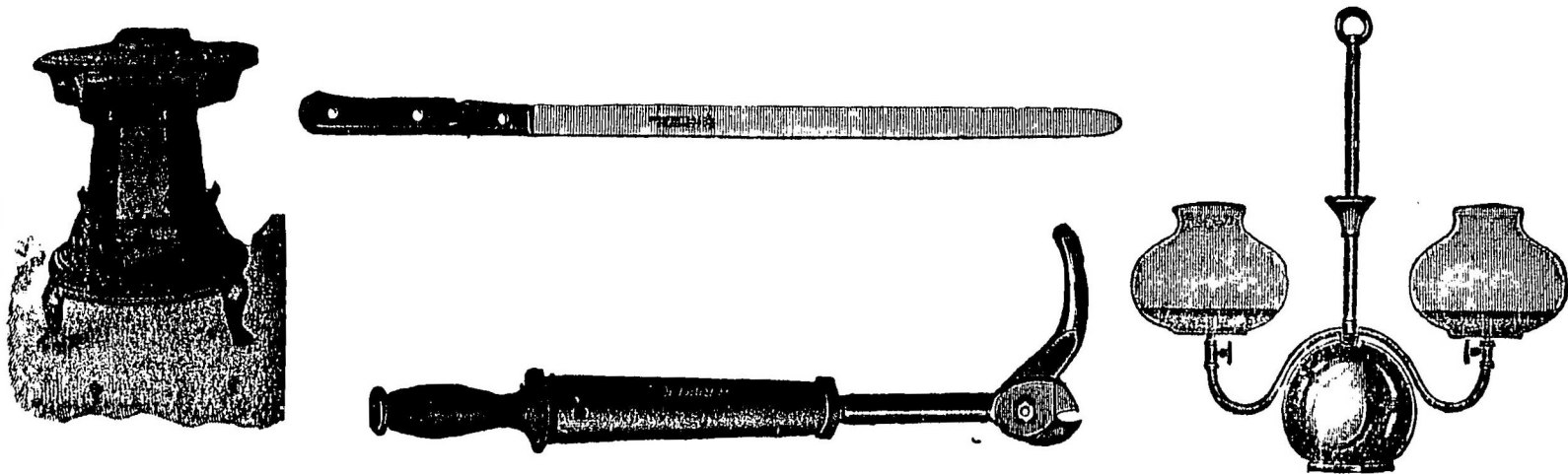
香港大馬路有代售

五洲大藥房參茸三鞭補腎丸

五洲大藥房

ENG CHOW CO. 104 BENDER ST. VANCOUVER, CANADA

行發鐵銅司公球環



張開號叁拾叁牌門東街打片埠華高雲在舖
 WANCOW CO. LIMITED HARDWARE
 33 Pender Street East Vancouver, B. C.
 Phone Sey. 4994 肆九九肆 (麼詩) 話電

廣元發號 告棧華

Yan Fat Wah Jung CO. Ltd
Phone Sey 4378 (矢磨) 四三七八
236 Pender St. E. Vancouver B.C.

大冬菰大鮑魚和味
油正絲苗米各款糖羌
炮竹荔枝干絲巾絲襪
棉襪大小毛巾兼有自
製臘腸發行正舖在香港和興西街六號

本報營業部啓

飾首器金足拾源金

Kam Yuen Co. Ltd. Phone Sev. 3396 71 Pender, St. E. Vancouver, B. C.

四郎回營	四只	千里駒蕩舟	四只
鄭宛藏龍	五只	溫生財炸孚琦貳只	
私探營房	四只	孫武子演說	四只
西蓬擊掌	四只	革命黨焚督署兩只	
六國封相	叁只	沙河祭金嬌	叁只
轅門罪子	四只	紅拂女私奔	四只
陳宮罵曹	二只	楊貴妃訴情	四只
錯倒鴛鴦	四只	賈寶玉哭靈	二只
春芳遇盜	四只	劉金定斬四門三只	
辨才収妖	六只	唐明皇長恨	四只
碌鼓記	叁只	猩猩女追夫	兩只
寶兒葬翁	二只	李太白醉酒	壹只
璧玉離生	壹只	林黛玉歸天	兩只
寶玉戀婚	壹只	俱是拾寸雙面	

一塊七毛九

唱碟 不能盡錄印有目錄函索即送

另代理卡林比唱碟每塊七毛五

司理人 林沾 李奕柱 同啓
林源 林潤德

輔行雜貨公

新辦到
中華土產送禮貨品
行情刊印成部
函索即奉

FOO HUNG COMPANY
127-129PENDER ST.
PHONE SEY. 3440
VAN COUVER B. C

▼○▲**建築玻璃屋者注意**

欲發財者不可失此機會
興辦實業者更不可失
此機會

本公司有園壹段二拾三丫架在葛吾血之舍爐彬街出賣與人該園土地肥沃出入利便又有馬房住屋工廠水喉電燈一概齊備最合建玻璃屋之用取價相宜如有欲作此生意者請移玉至本公司或李棣公司面議幸勿失此良機

P. O. Box 7414
VICTORIA, B.C.

域多利鴻元公司啟

生源廣雲高

KWONG YUEN SANG CO
178 Pender Street East
Phone Sey, 3046 Vancouver, B. C.

金拾
葉足
址佳照請

司事 林栢旋 榮啟 駱線(詩麼) 二零四六

麗生號葉初曉
LAI SANG GO.
432 Carrall St.
Phone Sey. 3479
Vancouver, B.C.

MEE SHANG.
5 Pender St. E,
Phone Sey. 2162
Vancouver, B. C.

聯盛公司

1 Pender St.
Vancouver, B.C.

而乃生
途力

私自嘆以爲如此女者。誠不易觀。而乃生於此寂寞之家庭。良可慨也。途中遂謂黃某。囑覓子筠爲塞脩。黃某知雲禪之性僻。恐事不諧。後難相覲。卽白繼華。乞少需時。日當以策致之。

〔未完〕

江蘇常州府

江蘇常州府某縣。病者之家。每有請仙之舉。署劉仙師請進五字于門堂中。焚香設茗以待。仙師或至或不至。至則夢授針藥。病立愈。有居民李氏者。因病請仙。夜午。夢一人。道服儼然。來爲診脈。服以藥末。病尋愈。今祠在花椒園。廟在靑果巷。香火盛甚。按劉先師名朝宇。號雲山。明萬歷時人。博學工醫。自楚來常。而名未顯。康熙丙午。杭州巨室子病危。一人重門爲夢。然病勢由是日減。竟瘳。吳乃於北港橋建劉雲山分祠。並造唱樓。壇名善化。開乩請錫聯額。乩書云。你且聽來。聽那或泣或歌。千古善人如在。我只唱去。唱到人情入理。衆仙化鶴飛來。巧嵌善化二字。天衣無縫。額曰。醒世文章。字極飄逸。決非乩手所能造作。至今過祠入覽。聯猶完好。

上海函稱：浦東大團鎮

州總司徒廟巷。後臘月。巨室子來
。詢問廟側老人曰。雲山死三十七
年矣。顧其生時。信鬼神。嘗授夢
於斯廟之神。廣其廟宇。因自爲像
上海函稱。浦東大團鎮富紳盛姓家
之厨屋內。昨六日間晚膳畢後。厨
子正在洗濯碗盞時。忽灶前土中噴
出鮮血水。約高四五寸。濺及厨子

第七頁

身上。腥臭莫可言喻。廚子大驚呼。闔家咸集。急取柴炭傾塞。拾分鐘而滅。事後屋主以爲不祥。戒家人深諱之。以是不能得其詳。惟據廚子私告人云。血水初自土噴出。爲鮮紅色。逾時則轉變爲土色。其衣服所灑及者。歷次洗濯。血漬湛然不能去。

公娼。私娼（須人介紹秘密賣淫者屬之。公式私娼（夜夜穿插於旅館酒店公然兜搭生意者屬之）尼姑。簪姬。俏梳傭。蛋家妹。女招待。小相公。亦有偽充女學生。假冒姨太太。混充女伶等。應有盡有。猶以爲未盡所欲。更有所謂自由戀愛之發明。故新臺。

訇響。桃符色樣新。商場忙碌甚。客旅往來頻。百果皆齊備。奇花亦畢陳。家家虔餞丑。戶戶預迎春。我飲屠蘇酒。兒求壓歲銀。今年惟此日。明旦即新春。究竟夏時準。聞之大聖人。

丙寅元旦試筆 黃平昭

漢族乘乾復統天 每逢一歲兩新年

廣州風俗。日趨淫靡。除一

廣州風俗。日趨淫靡。除一切
然廣置。絕不爲怪之姬妾外。其
餘隨時隨地。供人獸慾者。則有

風雅遺韻

其二

乙丑歲除，五言八韻。黃孔昭
春雲乍歛雨晴天
弱柳參差起復眠
駒光何迅速。又屆祭詩辰。爆竹碎
欲問墮堤今日事
正宜仰首望庭前

酒 王

注意
通 帆
CHUCK SAI,
904 GRANT AVE.
目之醫士拉哈作藥：垂費買者自理

雲哥館旅民三華埠
SHERMAN HOTEL
Phone Sey. 1509 176 Pender St. E.
VANCOUVER, B. C.

▲旅館廣告
三洛雄封。民權發達。
旅客如雲。館人供食。
三時所得。椅櫈窗明。
爲安塔。椅櫈窗明。
行者何妨。駐足遊人。
客館。駐足遊人。
且水。晨昏利用。
不火。願爲東道。
講線。願爲東道。
司理。願爲東道。
趙不。願爲東道。
趙不。願爲東道。

雲哥館旅民三華埠
SHERMAN HOTEL
Phone Sey. 1509 176 Pender St. E.
VANCOUVER, B. C.

承印中西大小文件精製
雲哥館旅民三華埠
雲哥館旅民三華埠
雲哥館旅民三華埠

雲哥館旅民三華埠
SHERMAN HOTEL
Phone Sey. 1509 176 Pender St. E.
VANCOUVER, B. C.

館旅大治佐
GEORGE HOTEL
Phone Sey. 92750
207 Georgia, Street E.
Vancouver, B. C.

醫士余躍瀾寓
司理 余朋和 啟
鄭福滋 啟

司理 趙不 伍義子 啟
雲哥館旅民三華埠
雲哥館旅民三華埠
雲哥館旅民三華埠

WO CHUNG CO. JEWELERS
132 1/2 Pender St. E.
Vancouver B.C.
和昌號金器
歡迎如蒙 坑埠定購 必然從速 奉送 上無誤矣
電話(詩慶)五六八〇R
弟許昌炳敬啟

散丸兼盤星理命臺鏡明
Ming Kan Toi
P.O. Box 257
Nanaimo B.C. 英屬明磨埠
星斷吉凶 能參鬼
大八字筆金三員
小八字筆金二員
兼批外內雜症
兼批外內雜症
兼批外內雜症

購可人人
YUCHO CHOW STUDIO
23 Pender St. West
VANCOUVER, B.C.

雲城 生蘭葉士醫業畢等優院醫濟博州廣 現駐

Yip Ling Sang 63 Pender St. E. Vancouver, B.C. Phone Sey 8183Y.

啓者本醫生設在片打街東門牌六十三號秘製各項應驗膏丹丸散皆用本症購藥請留意焉
參茸補腎藥露 此酒功能通二便 壯筋骨 補血氣 凡男女老幼 均宜服用 每樽一元五角
男九醜丸 此丸主治 陽痿不舉 遺精滑泄 夢遺滑精 凡男女老幼 均宜服用 每樽一元五角
參茸補腎丸 此丸主治 陽痿不舉 遺精滑泄 夢遺滑精 凡男女老幼 均宜服用 每樽一元五角
參茸補腎丸 此丸主治 陽痿不舉 遺精滑泄 夢遺滑精 凡男女老幼 均宜服用 每樽一元五角

恭頌良醫
啓者弟因少年無智 誤入花叢 以致患得滿身花柳 毒瘡遍身 骨節疼痛 經年不愈 幸遇貴院 醫治無效 幸遇貴院 醫治無效 幸遇貴院 醫治無效
再世華陀
啓者弟所患花柳 經年不愈 幸遇貴院 醫治無效 幸遇貴院 醫治無效 幸遇貴院 醫治無效
我証先生挽急扶危
啓者弟因患花柳 經年不愈 幸遇貴院 醫治無效 幸遇貴院 醫治無效 幸遇貴院 醫治無效
醫持聖手
啓者弟因患花柳 經年不愈 幸遇貴院 醫治無效 幸遇貴院 醫治無效 幸遇貴院 醫治無效
醫界明星
啓者弟因患花柳 經年不愈 幸遇貴院 醫治無效 幸遇貴院 醫治無效 幸遇貴院 醫治無效

城埠各善堂聯合檢運先友佈告
啓者檢運先友不日僱用工以運回原籍安葬如各埠各坑是屆有先友遺骸應托檢拾付歸者請即將先友姓名籍貫及其具數若干前日詳報前來俾得派人從事檢拾至有先友寄葬於散處者祈用西字註明其地點可也
寧陽餘慶堂 新會福慶堂 中山福慶堂 開平福慶堂 順德福慶堂 南海福慶堂 東莞福慶堂 增城福慶堂 同啟